

Montageanleitung

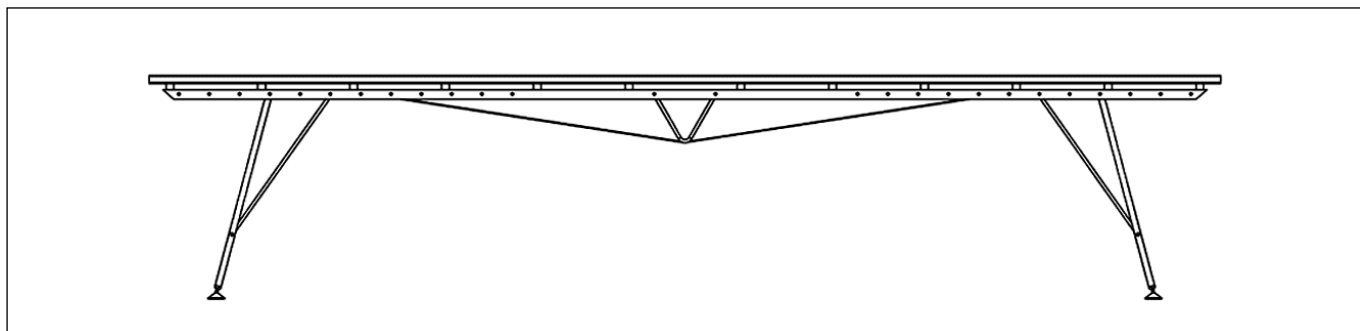
Spannkabel zu Unistandardtisch

Assembling instruction

Tension cable for Unistandardtisch

Indication d'assemblage

Cable de tension pour Unistandardtisch

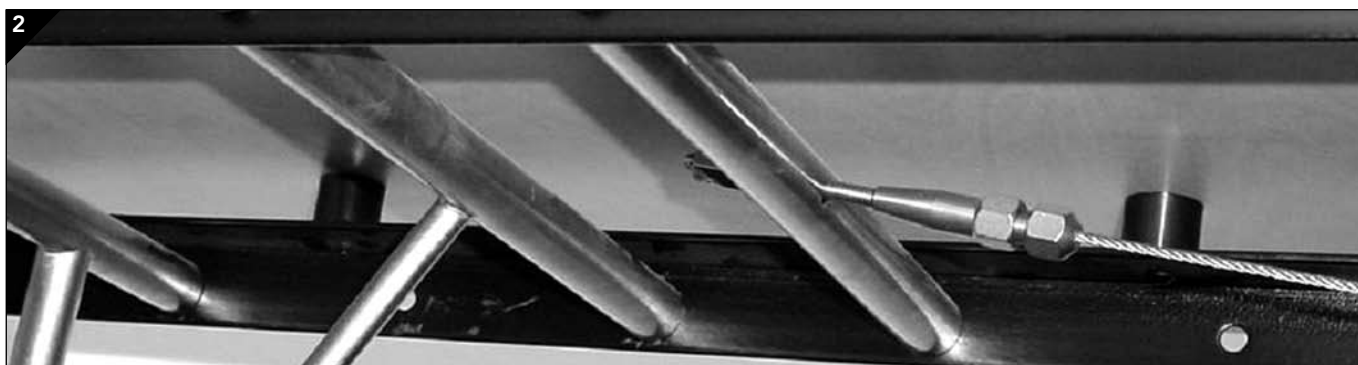


Schrauben Sie die Beine wie gezeichnet im Bild 1. Normalerweise wird der externe Arm des Beines im 6° oder 7° Loch vom Rand des Tisches eingeschraubt. Der innere Arm kann eingeschraubt werden in der folgenden Bohrung (in diesem Fall ist der Tisch 75 cm hoch) oder, wie im Bild in der zweiten Bohrung (in diesem Fall ist der Tisch 73 cm hoch).

Screw the legs to the table like in photo 1. Normally the external arm of the leg is screwed in the 6° or 7° hole from the edge of the table. The inner arm can be screwed in the successive hole (in this case the height of the table is 75 cm) or, as shown in the photo, in the successive hole (in this case the height of the table is 73 cm).

Monter les jambes selon illustration 1. Normalement le bras externe de la jambe est vissé dans le 6° ou le 7° trou à partir du bord de la table. Le bras intérieur peut être vissé dans le trou successif (dans ce cas l' hauteur de la table est de 75 cm) ou, comme illustré dans la photo, dans le trou successif (dans ce cas l' hauteur de la table est de 73 cm).

Produkte-Hinweise | Product notes | Notice d'Utilisation



Die Gewinde des Seils müssen in der folgenden Bohrung zum inneren Arm des Beines geschraubt werden, wie im Bild.

The thread end of the tension cable should be screwed into the successive hole to the inner arm of the leg, as shown in the photo.

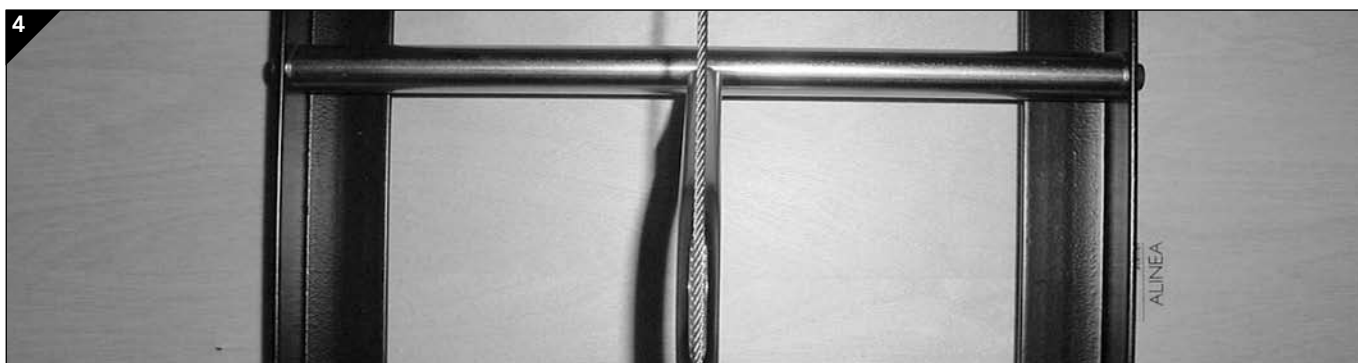
Le filetage de le cable d'acier doivent être vissé dans le trou successif au bras intérieur de la jambe, comme illustré en photo.



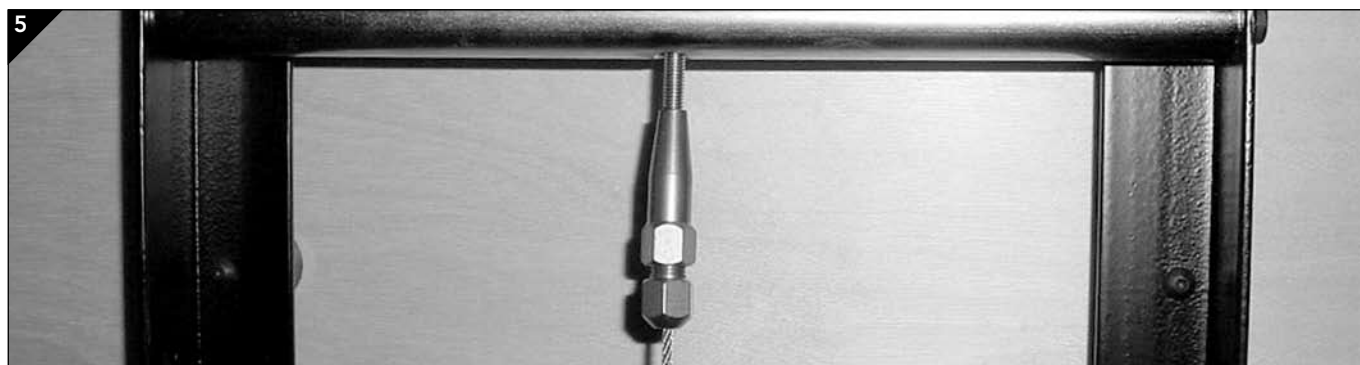
Schrauben Sie die Brücke in die Mitte des Tisches. (Bilder 3 und 4)

Screw the bridge in the mittle of the table. (Photos 3 and 4)

Visser le pont dans les trou au milieu de la table. (Photos 3 et 4)



Produkte-Hinweise | Product notes | Notice d'Utilisation



Bereiten Sie ein Kabelende vor, wie angezeigt im Prospekt vom Lieferanten (Jakob) und schrauben Sie es an die Gewinde-Verschraubung.

Prepare one extremity of the steel cable like indicated in the leaflet of the supplier (Jakob) and screw it to the thread end.

Préparer une extrémité du câble en acier comme indiqué dans le prospect de le fournisseur (Jakob) et visser à le filetage vissé.

Ziehen Sie das Seil bis zum anderen Gewinde, und versichern Sie sich, dass es über die Brücke gezogen ist, wie im Bild 3 und 4. Schneiden Sie es, damit es in das andere Gewinde eingesetzt werden kann (wie im Bild 5). Schrauben Sie am Gewinde, bis eine optimale Spannung des Kabels erreicht ist. Während dessen muss das Kabel, mit einem Gabelschlüssel auf der Innenschraube, fest gehalten werden.

Pull the steel cable up to the other thread end being sure that it passes through the bridge as shown in photos 3 and 4 and cut it so that it can be inserted in the other support (as shown in photo 5). Screw the thread end until catching up an optimal tension of the cable. During this operation, the cable must be held firm acting on the intern screw.

Tirer le câble en acier jusqu'à l'autre filetage étant sûr qu'il traverse le pont comme illustré en photos 3 et 4. Coupé le câble de sorte qu'il puisse être inséré dans l'autre filetage (comme illustré en photo 5). Visser le filetage jusqu'à obtenir une tension optimale du câble. Pendant cette opération, le câble doit être ferme jugée de la vis d'interne.